



ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ
TENDERS REVIEW AUTHORITY

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 53/2010

Μεταξύ:

ELMOTECH ELECTRONIC MONITORING TECHNOLOGIES Sarl

Αιτήτριας

v.

ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή
Προσφορών**

Ζαχαρίας Τουλούρας, Πρόεδρος
Ανδρέας Χριστοφή, Μέλος
Νίκος Πιπτοκοπίτης, Μέλος
Ιωσήφ Ιωσηφίδης, Μέλος
Κυριάκος Συρίμης, Μέλος

Αιτητές:

ELMOTECH ELECTRONIC MONITORING
TECHNOLOGIES Sarl

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Δημήτρη Παπαδόπουλο, Δικηγόρο
2. Σάββα Γιορδαμλή, Δικηγόρο
3. Χάρη Χρίστου, Εκπρόσωπο Αιτούσας Εταιρείας
4. Ανδρέα Ευριπίδου, Εκπρόσωπο Αιτούσας Εταιρείας
5. Ταμάρα Μίλλερ, Εκπρόσωπο Αιτούσας Εταιρείας
6. Μιχάλη Σουρουλά, Εκπρόσωπο Αιτούσας Εταιρείας

Αναθέτουσα Αρχή:

ΤΜΗΜΑ ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Στυλιανό Παναγίδη, Ανώτερο Ηλεκτρολόγο Μηχανικό
2. Κωνσταντίνο Ανθούλη, Πρόεδρο Επιτροπής Αξιολόγησης

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 18 Αυγούστου, 2010

Α Π Ο Φ Α Σ Η

A. Με την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή με αρ. 53/2010 η Εταιρεία ELMOTECH ELECTRONIC MONITORING TECHNOLOGIES Sarl (στο εξής οι Αιτητές) στρέφεται εναντίον της απόφασης του ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ (στο εξής Αναθέτουσα Αρχή ή Α.Α.), όπως απορρίψει την προσφορά τους αναφορικά με το διαγωνισμό με αρ. 09.145.ΕΠ.ΗΜΥ για την «προμήθεια, εγκατάσταση, λειτουργία και συντήρηση συστήματος ηλεκτρονικής παρακολούθησης», και προβεί στην ακύρωση του ως άνω Διαγωνισμού.

B. ΓΕΓΟΝΟΤΑ

1. Ο ως άνω Διαγωνισμός προκηρύχθηκε με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας στις 18.12.2009.
2. Στις 15.1.2010 δημοσιεύθηκε συμπληρωματικό έγγραφο.
3. Τελευταία ημερομηνία υποβολής των προσφορών ορίστηκε η 19.2.2010.
4. Λήφθηκε μόνο μία (1) προσφορά ήτοι η προσφορά της εταιρείας ELMOTECH FRANCE S.A.R.L.
5. Η υποβληθείσα προσφορά εξετάστηκε από την Επιτροπή Αξιολόγησης σε τρεις συνεδρίες της στις 26.2.2010, 12.3.2010 και στις 18.3.2010 και αποφάσισε ομόφωνα όπως εισηγηθεί την ακύρωση του διαγωνισμού ένεκα ουσιώδους αποκλίσεως από τις τεχνικές προδιαγραφές.
6. Μετά την ενημέρωση του Διευθυντή του Τμήματος και με τη σύμφωνη γνώμη του στις 30.3.2010 ακυρώθηκε ο διαγωνισμός.
7. Στις 7.4.2010 η Α.Α. γνωστοποίησε στους Αιτητές την ακύρωση του διαγωνισμού.

8. Οι Αιτητές στις 9.4.2010 γνωστοποίησαν στην Α.Α. την πρόθεση τους για άσκηση Ιεραρχικής Προσφυγής.

9. Στις 30.4.2010 καταχωρήθηκε η παρούσα, η οποία και εξετάστηκε από την Α.Α.Π. στις 21.6.2010.

Γ. ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΝΣΤΑΣΗ

Κατά την ακροαματική διαδικασία ηγέρθη προδικαστική ένσταση αναφορικά με την ταυτότητα των Αιτητών και τη συνεπακόλουθη νομιμοποίησή τους στην έγερση της παρούσας Ιεραρχικής Προσφυγής.

Συγκεκριμένα ισχυρίστηκαν οι εκπρόσωποι της Α.Α. ότι η προσφεύγουσα εταιρεία είναι άλλη από την εταιρεία που υπέβαλε την προσφορά. Παραδεκτά προσφορά υπέβαλε η εταιρεία ELMOTECH FRANCE S.A.R.L. ενώ ενώπιον μας προσέφυγε η εταιρεία ELMOTECH ELECTRONIC MONITORING TECHNOLOGIES Sarl.

Περαιτέρω οι εκπρόσωποι της Α.Α. υποστήριξαν ότι το άτομο που υπέγραψε την πρόθεση άσκησης Ιεραρχικής Προσφυγής στην παρούσα υπόθεση δεν είναι εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και κατέθεσαν προς ενίσχυση σειρά εγγράφων .

Αναφορικά με το ως άνω ζήτημα ο δικηγόρος των Αιτητών υποστήριξε ότι πρόκειται στην ουσία για την ίδια με την υποβάλλουσα την προσφορά εταιρεία η οποία ανήκει εις ολόκληρο στους Αιτητές και είναι εξειδικευμένη στο αντικείμενο του παρόντος διαγωνισμού.

Τόνισαν οι εκπρόσωποι των Αιτητών ότι η επιστολή γνωστοποίησης των αποτελεσμάτων απευθύνεται στους Αιτητές και όχι στην εταιρεία που υπέβαλε την προσφορά, με αποτέλεσμα η προσφυγή να γίνει με βάση την επιστολή γνωστοποίησης. Επειδή οι δύο εταιρείες ταυτίζονται δεν θεωρήθηκε σφάλμα η έγερση της προσφυγής από τους Αιτητές στους οποίους απευθύνθηκε η επιστολή

γνωστοποίησης. Τόνισαν δε ότι δεν μπορεί η διοίκηση να επικαλείται τα δικά της σφάλματα προκειμένου να διαφεύγει ευθυνών.

Ο εκπρόσωπος από την άλλη της Α.Α μας είπε ότι ο λόγος που απευθύνθηκε η επιστολή στους Αιτητές είναι διότι υπήρχε το όνομα της στο λογότυπο της σχετικής επιστολής συμμετοχής της εταιρείας που υπέβαλε την προσφορά. Ούτως ή άλλως όμως εισηγήθηκε η οιαδήποτε σχέση των εταιρειών θα έπρεπε να ήτο εκ των προτέρων γνωστή όπως και το πρόσωπο το οποίο υπέβαλε την Ιεραρχική Προσφυγή θα πρέπει να προκύπτει από τα έγγραφα ότι είναι εξουσιοδοτημένο για τη διενέργεια αυτής της πράξης. Στην παρούσα περίπτωση ενώ από την προσφορά προκύπτει ότι εξουσιοδοτημένο άτομο για να υπογράψει τα έγγραφα του Διαγωνισμού είναι ο Sigalit Levin Issacov την πρόθεση έγερσης υπέγραψε άλλο άτομο.

Δ. ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΙΤΗΤΩΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ

Τόσο δια μέσου της προσφυγής τους όσο και κατά την ακροαματική διαδικασία ο Δικηγόρος των Αιτητών εστίασε στα πιο κάτω σημεία προς υποστήριξη της υπόθεσης τους επί της ουσίας:

Υποστήριξε ότι η ακύρωση του Διαγωνισμού ήταν λάθος αφού ο λόγος της ήταν η ανεύρεση της προσφεύγουσας ως εκτός προδιαγραφών, συμπέρασμα που δεν ισχύει και αποτελεί προϊόν μη δέουσας έρευνας και πλάνης περί τα πράγματα.

Η πλάνη προήλθε, σύμφωνα με το δικηγόρο των Αιτητών, από την απάντηση που δόθηκε εις στο σημείο 4.5.8. ii., και αφορούσε το «range». Η ερώτηση πάνω στον όρο 4.5.8. ii είχε ως εξής: *“Detect each registered transmitter up to a maximum distance of at least 100 Meters;”* Η απάντηση δε που δόθηκε ήταν: *“The E3 Receiver is capable of receiving and detecting transmissions for any Elmo-Tech transmitter. Whenever a client with E3 transmitter is passing near a receiver to which he is not assigned, the system will detect him as a guest transmitter indicating his serial number.”*

Η εν λόγω απάντηση σύμφωνα με τους Αιτητές έχρηζε διευκρινίσεων προκειμένου να διαπιστωθεί ότι η απάντηση ήταν καταφατική οι οποίες λανθασμένα δεν ζητήθηκαν.

Αντί να διευκρινιστεί αυτό, υιοθετείται η απάντηση η οποία είχε δοθεί σε άλλο σημείο στο 4.5.8. iii., που μιλά για «ranges», θεωρώντας την ως απάντηση στο ii, ενώ είναι η απάντηση στο iii και λέει: *“Adjust the range (e.g. the farthest point of the area from the receiver) and an alarm shall be sent to the CCS the Transmitter leaves the area.”*

Η απάντηση δε που δόθηκε στο iii, είναι η εξής: *“It is possible to adjust the range of the installed receiver; the E3 Receiver unit is equipped with 4 default remotely selectable ranges, which are configured by the officer / operator and tested at the participant’s residence.*

1. *Short: 5-14 meters (in an open field environment)*
2. *Medium: 14-27 meters (in an open filed environment)*
3. *Long: 27-45 meters (in an open field environment)*
4. *Maximum: 45-75 meters (in an open field environment)*

Αυτό που λανθασμένα έγινε τελικά σύμφωνα με τους εκπρόσωπους της Α.Α. είναι να ληφθεί η απάντηση στο 4 πιο πάνω ως η απάντηση στο (ii) αντί να ζητηθούν οι αναγκαίες διευκρινίσεις .

Κατατέθηκε πλέον περίγραμμα των θέσεων του Προσφεύγοντα το οποίο ανέλυε τις συνέπειες της απουσίας δέουσας έρευνας και της πλάνης περί τα πράγματα αλλά και μιας συνεπακόλουθης ανάκλησης διαγωνισμού από προσφοροδότη του οποίου λήφθηκε η προσφορά του ως παράτυπη κατόπιν πλάνης.

E. ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

Ο εκπρόσωπος της Α.Α. παραθέτοντας τη σχετική πρόνοια του όρου 4.5.8 η οποία έχει ως εξής:

“4.5.8. The Receiver must be able to: (ο δέκτης πρέπει να είναι σε θέση να, και έχει τρία σημεία)

- i. Detect and report any tampering (including disconnection from its power supply, movement to another location and attempts to open the unit)*
- ii. Detect each registered transmitter up to a maximum distance of at least 100 Meters;*
- iii. Adjust the range (e.g. the farthest point of the area from the receiver) and an alarm shall be sent to the CCS if the Transmitter leaves the area*

επέστησε στη προσοχή μας ότι το δεύτερο σημείο επιβάλλει να μπορεί να αναγνωρίσει σε μια απόσταση το λιγότερο 100 μέτρα ενώ η υποπαράγραφος iii ομιλεί για τα διαστήματα, στα οποία πρέπει να μπορεί να γίνεται η αναγνώριση.

Ο Αιτητής έχει στην απέναντι μεριά του Πίνακα που έγραψε τις απαντήσεις, τα διαστήματα που προβλέπει. Στο item 3, απαντά στο ότι έχει 4 διαστήματα ως κάτωθι

- 1. Short: 5-14 meters (in an open field environment)*
- 2. Medium: 14-27 meters (in an open filed environment)*
- 3. Long: 27-45 meters (in an open field environment)*
- 4. Maximum: 45-75 meters (in an open field environment)*

Φαίνεται από τα πιο πάνω σύμφωνα με την Α.Α. ότι η μέγιστη απόσταση από την οποία μπορεί να αναγνωρίζει ο δέκτης είναι το 75 μέτρα. Δεν υπήρξε οποιαδήποτε αμφιβολία για να ζητηθούν διευκρινίσεις. Το ως άνω, είναι γραμμένο από τον προσφοροδότη. Και αποτελεί προδιαγραφή ενός συγκεκριμένου μέρους του αντικειμένου. Καμία αμφιβολία δεν παρείσφρευ προκειμένου να επιβάλλονταν διευκρινίσεις.

Συνεχίζοντας ο εκπρόσωπος της Α.Α. ανέφερε ότι, ότι κατατέθηκε κατά την ακροαματική διαδικασία αποτελεί εκ των υστέρων προσθήκες που δεν θα μπορούσαν να ληφθούν υπόψη.

Μας παρέπεμψαν για τα περαιτέρω στις σελ.14 και 15 των εγγράφων του Αιτητή, εις τα οποία δίνει απάντηση σε αυτά που ζητούνται από τους όρους.

Επίσης μας ανέφερε ότι το ίδιο «range» αναφέρεται σε ακόμα ένα σημείο στη σελίδα 29 των εγγράφων του διαγωνισμού, όπου και πάλιν αναφέρει το ίδιο maximum range στα 75 μέτρα.

Συνεχίζοντας ο εκπρόσωπος της Α.Α. εξήγησε ότι το να περιοριστούν τα 100 μέτρα σε 75 είναι σαν να περιορίζεται το πεδίο ελευθερίας του κρατουμένου ενώ επισήμανε ότι δεν υπήρχε οποιαδήποτε αμφιβολία όταν ο κατασκευαστής δίνει 4 διαφορετικά διαστήματα προς επιλογή και το μέγιστο που μπορούσε να επιλεγεί είναι μέχρι 75 μέτρα.

Καταλήγοντας ο εκπρόσωπος της Α.Α. απέρριψε τους ισχυρισμούς των Αιτητών ότι ακυρώθηκε ο διαγωνισμός γιατί μία και μοναδική προσφορά είχε υποβληθεί και τόνισε ότι οι μοναδικοί λόγοι ακύρωσης του διαγωνισμού ήταν ότι δεν πληρούνταν οι όροι και οι προδιαγραφές του.

Ως εκ τούτου εισηγήθηκαν ότι η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή πρέπει να απορριφθεί.

Ε. Αφού ακούσαμε τις θέσεις των δυο πλευρών και κατόπιν μελέτης των σχετικών στοιχείων του Διοικητικού Φακέλου της υπόθεσης καταλήγουμε στα ακόλουθα:

Καίτοι οι εκπρόσωποι της Α.Α. απέσυραν την προδικαστική τους ένσταση αναφορικά με το δικαίωμα ή όχι των Αιτητών να υποβάλουν Ιεραρχική Προσφυγή, δεν μπορεί το εν λόγω γεγονός να διαφύγει της δικής μας προσοχής. Η Αιτήτρια στην παρούσα

διαδικασία είναι εταιρεία άλλη από την υποβάλλουσα την προσφορά. Οι όποιες διασυνδέσεις της μιας με την άλλη εταιρεία όσο στενές και αν είναι δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να αναιρέσουν το ως άνω γεγονός. Απαραίτητη προϋπόθεση με βάση το νόμο της έγερσης ιεραρχικής προσφυγής ενώπιόν μας είναι η ιδιότητα του προσφεύγοντα ως προσφοροδότη κάτι που κατοχυρώνει μεταξύ άλλων και το έννομο του συμφέρον. Η ως άνω ιδιότητα αποτελεί εκ των ων ουκ άνευ της νομιμοποίησης εκάστου προσφεύγοντα σε έγερση προσφυγής. Οιαδήποτε προσπάθεια ελαστικοποίησης της ως άνω προϋπόθεσης θα εξέτρεπε τη διαδικασία από το νομοθετικό πλαίσιο που τη διέπει και θα καθιστούσε οιαδήποτε ενέργεια μας παράνομη. Η δε ιδιότητα της μιας ως θυγατρικής της άλλης θα αποκτούσε σημασία αν αναφερόταν ρητά στην προσφορά ότι θα αντιπροσωπευόταν η μια από την άλλη που και πάλιν η νομιμοποίηση θα ήταν νομιμοποίηση αντιπροσώπου και όχι υποκατάσταση του υποκειμένου της προσφυγής. Ως εκ τούτου από μόνο τούτο το σημείο η Ιεραρχική Προσφυγή κρίνεται ως απαράδεκτη.

Βέβαια δεν μπορούμε παρά να σημειώσουμε το λάθος της Α.Α. όπως αποστέλλει τη σχετική επιστολή γνωστοποίησης στην προσφεύγουσα και όχι στην υποβάλλουσα την προσφορά εταιρεία. Ούτε όμως το πιο πάνω λάθος της Α.Α. θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια την αποδοχή ως προσφεύγοντα προσώπου άλλου από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό. Αυτό αποκτά σημασία μέχρι του σημείου που η Α.Α. υποχρεούται ακόμη να αποστέλλει τη σχετική επιστολή γνωστοποίησης στην συμμετέχουσα στο διαγωνισμό εταιρεία.

Αναφορικά δε με το ουσιαστικό θέμα το οποίο τέθηκε ήτοι δηλαδή το λόγο αποκλεισμού της εταιρείας δεν μπορούμε παρά να σημειώσουμε την καθαρή απόκλιση της από τις προδιαγραφές του Διαγωνισμού. Τα επιχειρήματα των Αιτητών ουδόλως δεν πείθουν αφού ξεκάθαρα διαφαίνεται ως η μέγιστη απόσταση από την οποία μπορεί να αναγνωρίζεται ο δέκτης τα 75 μέτρα αντί των 100 που προβλέπονται. Η εν λόγω απόκλιση δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να κριθεί ως επουσιώδης αφού ο επίμαχος όρος αποτελεί μίνιμουμ διασφάλιση τμήματος της προσωπικής ελευθερίας των κρατουμένων ως αυτή μπορεί να νοηθεί υπό τέτοιες συνθήκες.

Ως εκ των ως άνω ομόφωνα αποφασίζουμε ότι η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή απορρίπτεται, η δε απόφαση της Α.Α. επικυρώνεται.

Δεν επιδικάζονται έξοδα επί της διαδικασίας.